

## DEBAT ONLAJN

Tryezë e rrumbullakët  
« **PËR ÇFARË SHËRBEN PËRKTHIMI ?** »  
Të mërkurën, më 31 mars 2021, në orën 11

### Agjenda e programit

**Ora 11:05** – Fjalim i hapjes së ngjarjes nga **z. Emanuel Rember**, drejtor i Institutit Francez në Shkup

**Ora 11:10** – Kumtesa e zonjës **Irina Babamova**, udhëheqëse e katedrës së frëngjishtes  
**"Historia e përkthimit si paradigmë e marrëdhënies midis gjuhës, kulturës dhe kujtesës"**.

**Ora 11:20** – Kumtesa e zonjës **Elisaveta Popovska**, profesoreshë në katedrën e frëngjishtes  
**"Shkëmbimi i përvojave të përkthimit me shkrim të veprës" Dielli i zi "nga Julia Kristeva"**

**Ora 11:30** – Kumtesa e zonjës **Elena Nikodinovska**, nga Biblioteka Kombëtare dhe Universitare « Shën Klementi i Ohrit »  
**"Vlerësime bibliografike mbi veprat letrare të përkthyer nga frëngjishtja në maqedonisht dhe nga maqedonishtja në frëngjisht: potenciali dhe kufijtë"**

**Ora 11:40** – Kumtesa e **z. Zharko Kujunxhiski**, drejtor i shtëpisë botuese "Antolog" në Shkup  
**"Interesi për botimin e përkthimeve të veprave franceze"**

**Ora 11:50** – Kumtesa e zonjës **Sanja Furnaxhiska Adams**, përkthyesë në konferencë  
**"Sfidat e përkthimit gojor"**

**Ora 12:00** - Pyetjet e publikut

**Ora 12 :15** – Mbyllja e debatit

**Moderator: Z. Branko Çobanov**, atashë i kulturës dhe zëvendësdirjtor i Institutit Francez në Shkup

\* \* \*

***Për ta ndjekur debatin, mund të lidheni në vegëzën e mëposhtme:***

<https://us02web.zoom.us/j/83795761971?pwd=bUZxTHpXM0Yyd3JDakU1V0FYQzJlZz09>

Kodi: 00 00 00